

**DEFINIZIONI.** Si intende con "S&N" Smith & Nephew S.r.l. \_\_\_\_\_ o qualunque altra identità indicata nel presente Ordine (come di seguito definita) come acquirente dei Prodotti e/o Servizi (come di seguito definiti). Si intende con "Fornitore" la persona o entità alla quale è indirizzata il presente Ordine. "Prodotti" e "Servizi" sono definiti come indicato nel paragrafo "Termini e Condizioni". Nel presente atto si farà talvolta riferimento a S&N e al Fornitore come alla "Parte" e collettivamente alle "Parti".

**TERMINI E CONDIZIONI.** Con l'accettazione del presente ordine di acquisto ("l'Ordine") proposto da S&N, il Fornitore si impegna a fornire gli articoli, i materiali, o le apparecchiature (i "Prodotti") e relativi servizi connessi alla fornitura dei Prodotti (i "Servizi") esclusivamente secondo i termini e alle condizioni stabiliti nelle presenti Condizioni Generali di Contratto. Non saranno accettati da S&N termini o condizioni modificati, aggiuntivi o diversi proposti dal Fornitore, e nessuno di tali termini o condizioni modificati, aggiunti o diversi potrà essere interpretato come proposta di integrazione dell'Ordine o diventare parte dell'Ordine stesso, se non previa comunicazione scritta da parte S&N. La consegna di Prodotti o la fornitura di Servizi di cui al presente Ordine, costituisce accettazione dei termini e delle condizioni contenute nel presente documento.

**PREZZI E TERMINI DI PAGAMENTO.** Fatto salvo quanto diversamente concordato dalle Parti e indicato sull'Ordine stesso, i pagamenti di tutti gli Ordini sono dovuti a sessanta (60) giorni dalla data di ricevimento di regolare fattura da parte di S&N, o, se successive, dalle rispettive date di consegna dei Prodotti. S&N potrà trattenere in buona fede il pagamento di eventuali importi contestati ex art. 1460 cod. civ. Se non diversamente convenuto per iscritto da S&N, tutti i prezzi sono fissi e includono i costi di imballaggio e consegna, l'IVA (se applicabile) e tutte le altre tasse e imposte applicabili e non sono soggetti ad aumenti; il Fornitore non emetterà fattura prima dell'avvenuta consegna di tutti i Prodotti e dello svolgimento di tutti i Servizi oggetto dell'Ordine. S&N si riserva espressamente il diritto di compensare gli importi dovuti al Fornitore con quelli eventualmente dovuti da quest'ultimo a S&N. S&N non è responsabile per ordini o modifiche di ordini diversi dagli Ordini di S&N o da quelli con modifiche espressamente convenute per iscritto e sottoscritte da personale autorizzato da S&N. Nessun pagamento di, o account di, un prezzo costituirà ammissione da parte di S&N del corretto adempimento delle obbligazioni del Fornitore.

**CONSEGNA.** Tutti i Prodotti forniti in conformità a un Ordine dovranno essere adeguatamente imballati e assicurati in maniera tale da giungere a destinazione in buone condizioni e privi di danni, ed essere consegnati (se non diversamente richiesto da S&N) dal Fornitore nel luogo di consegna indicato nell'Ordine, porto franco, conformemente alle istruzioni di S&N. Il Fornitore garantisce che l'etichettatura e il packaging saranno conformi alle indicazioni di volta in volta stabilite da S&N relativamente ai Prodotti. La Consegna sarà considerata completata quando i Prodotti saranno stati scaricati presso il luogo di consegna specificato nell'Ordine e la consegna sarà stata accettata da S&N o da un suo incaricato autorizzato. Fatto salvo quanto diversamente indicato nell'Ordine, le consegne presso gli uffici di S&N saranno accettate da S&N soltanto durante il normale orario di lavoro. Il Fornitore garantisce che ogni consegna sarà accompagnata da una bolla di accompagnamento o da altra bolla di consegna recante il numero d'Ordine, il numero di riga d'Ordine e la natura (inclusi numero e descrizione del pezzo), l'unità di misura, la quantità degli articoli in consegna e, in caso di consegna parziale, il saldo rimanente di quello che dovrà essere consegnato. Il Fornitore fatturerà a S&N contestualmente, ma separatamente, rispetto alla consegna dei Prodotti a S&N. Il Fornitore sarà responsabile di tutti i danni, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, i danni che lui stesso o il suo vettore causerà ai Prodotti consegnati a seguito di un Ordine, o i danni alla proprietà di S&N derivanti da azioni o omissioni del Fornitore o del suo vettore. In caso di Prodotti fabbricati in, o contenenti materiali provenienti da, paesi diversi da quello in cui è prevista la consegna, il Fornitore deve impegnarsi a fornire a S&N informazioni accurate riguardo il paese d'origine dei Prodotti e dovrà farsi carico di eventuali imposte, tasse o di quant'altro di cui S&N potrebbe dover rispondere qualora il paese d'origine si dimostrasse essere diverso da quello dichiarato dal Fornitore. Fatto salvo quanto diversamente stabilito nell'Ordine, spetta al Fornitore ottenere tutte le licenze di importazione ed esportazione per i Prodotti e sarà responsabile di ogni ritardo nell'ottenimento di tali licenze. Ove S&N decida di accettare una consegna ripartita, la mancata puntualità da parte del Fornitore nella consegna di una qualunque frazione darà diritto a S&N di annullare, a sua discrezione, l'intero Ordine. In caso di consegna di Prodotti in eccesso rispetto alla quantità ordinata, S&N non sarà tenuta al pagamento della quantità eccedente, che rimarrà a rischio del fornitore e potrà essere resa a spese dello stesso. Tutti i Prodotti forniti ai sensi del presente contratto saranno soggetti a esame e diritto di rifiuto da parte di S&N per un periodo ragionevole dopo la consegna, che non potrà in alcun caso essere inferiore a sette (7) giorni lavorativi dal ricevimento da parte di S&N di tali Prodotti sul luogo designato, nonostante l'avvenuto pagamento, se non come garantito nelle presenti Condizioni Generali di Contratto.

**TEMPO.** Nel rispetto degli eventuali tempi tecnici di produzione, concordati per iscritto tra S&N ed il Fornitore, quest'ultimo dovrà conformarsi alla tempistica indicata da S&N nell'Ordine. In mancanza di una tempistica stabilita, la consegna dovrà avvenire entro un tempo ragionevole non superiore a sette (7) giorni dall'Ordine. **TEMPI DI CONSEGNA FONDAMENTALI AI FINI DEL CONTRATTO.** Fatto salvo ogni altro rimedio eventualmente esperibile da S&N, il mancato rispetto da parte del Fornitore di clausole riguardanti il tempo, contenute nell'Ordine, assegnerà il diritto a S&N di considerare, a sua discrezione, l'Ordine come respinto, in tutto o in parte e di annullarlo tramite comunicazione scritta al Fornitore. **RISCHIO E PROPRIETÀ.** Se non diversamente specificato nell'Ordine, il rischio relativo ai Prodotti acquistati sarà trasmesso a S&N al completamento della consegna, ai sensi di quanto disposto nel paragrafo relativo alla Consegna, e la proprietà dei Prodotti (o di parte di essi) sarà trasmessa a S&N prima del completamento della consegna o al momento del loro pagamento. Fatto salvo quanto diversamente convenuto da S&N per iscritto, il Fornitore si farà carico dei costi di trasporto e di scarico nonché dell'assicurazione dei Prodotti per il loro intero valore contro tutti i rischi di danni o perdite prima del completamento della consegna. Tutti gli strumenti, le apparecchiature e i materiali del Fornitore necessari per la consegna dei Prodotti o lo svolgimento dei Servizi sono e rimangono a esclusivo rischio del Fornitore, siano essi presso la sede di S&N oppure in altre sedi specificate nell'Ordine. Il Fornitore dichiara e garantisce che la piena proprietà dei Prodotti sarà trasmessa a S&N ai sensi di quanto sopra, libera da ogni vincolo e gravame di ogni genere e natura. **ISPEZIONE E COLLAUDO.** In qualsiasi momento prima della consegna dei Prodotti o del completamento della fornitura dei Servizi, S&N avrà il diritto di ispezionare e testare i Prodotti (siano essi completi oppure ancora in corso di produzione) o, a seconda dei casi, i servizi forniti. S&N avrà il diritto di effettuare quanto sopra in qualsiasi ragionevole momento tempo, sia presso la sede operativa del Fornitore sia presso la sede operativa di un subfornitore. Qualora, in seguito a tale ispezione o collaudo, S&N giudicasse i Prodotti o i Servizi non conformi o difficilmente conformi all'Ordine o a eventuali specifiche o progetti o schemi forniti al Fornitore, S&N ne informerà quest'ultimo, che dovrà adottare prontamente le misure atte a garantire la conformità, e S&N avrà il diritto di richiedere un ulteriore collaudo e di presenziarvi. Nonostante le ispezioni e i collaudi di cui sopra, il Fornitore sarà comunque tenuto a garantire che i Prodotti e i Servizi siano conformi all'Ordine e tali ispezioni o collaudi non costituiranno di per se stessi accettazione o approvazione dei Prodotti o dei Servizi, né di parte di essi. **QUALITÀ E GARANZIA/DICHIARAZIONI E GARANZIE.** In aggiunta a, e non in luogo di, ogni altra garanzia o dichiarazione fornita dal Fornitore, il Fornitore dichiara e garantisce a S&N che tutti i Prodotti saranno, al momento della consegna e per un periodo non inferiore ai 12 mesi successivi, (a) di qualità commerciale; (b) privi di difetti e di buona progettazione, qualità e fattura; (c) di buona qualità e idonei allo scopo per cui sono previsti; e (d) da ogni punto di vista conformi a quantità, qualità, disegni, specifiche, standard, requisiti e esigenze contenuti e riferibili all'Ordine. In ogni momento, nel corso della fornitura dei Prodotti e/o Servizi a S&N, il Fornitore dichiara e garantisce quanto segue: (i) di condurre le sue attività e i suoi affari in modo etico, coerente con quanto previsto dal Codice comportamentale e dei principi aziendali di S&N (copia del quale si trova sul sito web <http://www.smith-nephew.com/compliance/global-compliance-programmi/guidance-on-the-code-of-conduct-for-third-parties/>) di cui dichiara di aver preso visione, nonché nel rispetto di tutte le leggi e regolamenti in vigore applicabili, ivi compreso il D.Lgs. 231/2001; (ii) tutti i lavori e i Servizi svolti dal Fornitore saranno conformi alle migliori pratiche e norme commerciali riconosciute e saranno forniti con tutta la dovuta competenza, cura e abilità, nel rispetto delle istruzioni di S&N e in condizione di superare le ispezioni richieste da S&N, dai suoi clienti o dai suoi agenti, o da ministeri o agenzie governative; (iii) la sua competenza e l'accuratezza di tutte le dichiarazioni e le affermazioni rilasciate nei confronti dei Prodotti e dei Servizi prima dell'Ordine; (iv) durante il periodo di validità del presente Ordine e per i successivi due (2) anni, il Fornitore si impegna a fornire a S&N, in modo tempestivo ed esaustivo, tutte le informazioni ragionevolmente richieste relativamente all'eventuale utilizzo e all'approvvigionamento, da parte del Fornitore. Il Fornitore dichiara e garantisce inoltre di non essere attualmente sottoposto a procedimenti penali per alcuno dei reati previsti dal D.Lgs. 231/2001. Il Fornitore si impegna ad informare immediatamente S&N qualora esso stesso o un suo dipendente, un agente, una filiale o una società controllata venisse a conoscenza dell'esistenza di un procedimento penale a proprio carico per alcuno dei reati previsti dal D.Lgs. 231/2001. Il Fornitore dichiara e garantisce che non cercherà, accetterà, offrirà, effettuerà o consentirà pagamenti, servizi, doni o altri valori da o a persone o aziende con la condizione o come conseguenza dello svolgimento di attività commerciali con il Fornitore stesso o con S&N, qualora ciò comporti la violazione delle leggi in vigore, incluse le leggi sulla concussione o la corruzione, quali in particolare il D.Lgs. 231/2001. Il Fornitore dichiara e garantisce che non effettuerà pagamenti incentivi in relazione ai Prodotti o Servizi forniti ai sensi del presente contratto. Il Fornitore dichiara e garantisce che si farà garante della correttezza di tutte le interazioni con funzionari governativi, professionisti del settore sanitario ed altre persone che potrebbero avere autorità o influenza, diretta o indiretta, su questioni relative ai Prodotti o Servizi, incluse, senza a ciò limitarsi, la vendita, la commercializzazione, la promozione, l'importazione, la concessione di licenze o la distribuzione ad essi correlate. I diritti di S&N ai sensi del presente contratto costituiscono integrazione e non esclusione di condizioni previste dallo statuto o da altre leggi in vigore volte a tutelare, o in altro modo favorire, gli acquirenti di merci e/o servizi similari ai Prodotti e/o Servizi. Fatto salvo ogni altro rimedio di cui S&N possa disporre, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, il suo diritto di considerare l'Ordine come risolto, ove S&N informi il Fornitore di prodotti difettosi o danneggiati (a causa di difetto di progettazione, di materiali, di fattura o per altri motivi) o di esecuzione difettosa nella fornitura dei Servizi, il Fornitore sostituirà a sue spese, che includeranno, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le spese di trasporto e i costi di gestione sostenuti da S&N, tutti i Prodotti non conformi ai termini e alle condizioni del presente atto. S&N informerà il Fornitore dell'esistenza e della natura di eventuali non conformità e il Fornitore disporrà di un termine, che non potrà superare i dieci (10) giorni dal ricevimento del Prodotto reso, di ispezionare il Prodotto e fornire a S&N istruzioni scritte dettagliate per la restituzione o l'eliminazione dello stesso. S&N non avrà alcun obbligo di pagare Prodotti oggetto di reclami per non conformità. Qualora il Fornitore si astenga dall'ispezione e dall'invio a S&N delle istruzioni relative al Prodotto difettoso, S&N potrà disporre di tale Prodotto difettoso nel modo che ritiene opportuno e il Fornitore sarà tenuto a sostituirlo a sue spese. Qualora una tempestiva sostituzione non sia possibile o qualora S&N non voglia prodotti sostitutivi, il Fornitore sarà tenuto a rimborsare a S&N il costo di tale Prodotto. Il Fornitore si farà carico di tutti i costi relativi alla consegna presso la sede designata da S&N nonché dei costi di installazione e di tutti gli altri costi sostenuti da S&N conseguenti alla sostituzione del Prodotto.

**INDENNITÀ E LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ.** Il Fornitore è tenuto a risarcire totalmente S&N, la sua capogruppo, le sue filiali e le società controllate nonché i rispettivi funzionari, amministratori, azionisti, membri e dipendenti (collettivamente definiti, "Indennizzati di S&N"), delle perdite siano esse dirette e/o indirette (incluse, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, spese legali e altri onorari professionali) riconosciute o sostenute da S&N o da altri Indennizzati di S&N, sorte da o in relazione a: (a) ogni inadempimento del Fornitore, relativo ai termini dell'Ordine o alle presenti Condizioni Generali di Contratto; (b) ogni violazione o presunta violazione o appropriazione indebita di diritti di proprietà intellettuale causate dall'utilizzo, dalla fabbricazione o dalla vendita dei Prodotti (fatti salvi i casi in cui tutte le specifiche e i progetti necessari per la fabbricazione dei Prodotti siano stati forniti esclusivamente da S&N e i Prodotti siano stati fabbricati conformemente a tali specifiche e progetti); (c) ogni vizio o difetto dei Prodotti o negligenza o mancato adempimento della prestazione da parte del Fornitore; o (d) ogni pretesa che sorge da errori o omissioni nei disegni, nei calcoli, nei dettagli dell'imballaggio o in altri particolari da parte del Fornitore. IN NESSUN CASO S&N POTRÀ ESSERE RITENUTO RESPONSABILE VERSO IL FORNITORE O VERSO TERZI PER DANNI INCIDENTALI, INDIRETTI, SPECIALI O CONSEGUENZIALI SORTI DA O IN RELAZIONE A UN EVENTUALE ORDINE, INDIPENDENTEMENTE DAL FATTO CHE S&N SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALE DANNO.

**ASSICURAZIONE.** Nel corso di tutto il periodo di fornitura dei Prodotti e/o dei Servizi a S&N, e per i cinque (5) anni successivi, il Fornitore dovrà stipulare e mantenere in vita, a sue esclusive spese, le seguenti coperture assicurative: (1) Polizza RCA, inclusiva del rischio, a lavoro finito, per uso di un prodotto, che soddisfi i seguenti requisiti: (a) l'assicurazione coprirà il Fornitore da qualunque responsabilità riguardante i Prodotti (indipendentemente dal fatto che la responsabilità sorga dalla condotta del Fornitore o in virtù della partecipazione di terzi), compresa la responsabilità per lesioni personali, danni alla proprietà di terzi, omicidio colposo e relativi obblighi di indennità contrattuale ai sensi del presente contratto; (b) il territorio contemplato dalla polizza dovrà essere il mondo intero, inclusi gli Stati Uniti e il Canada; e (c) il massimale assicurato dovrà essere quello previsto dalla legge, ragionevole e pattuito secondo gli usi del settore industriale per le società di dimensioni e attività paragonabili a quella delle Parti, ma non inferiore a dieci milioni (10.000.000,00) di Euro. Tali limiti potranno essere raggiunti mediante un'assicurazione primaria e un'assicurazione di secondo rischio; (2) ove sia previsto l'utilizzo di veicoli per la fornitura dei prodotti e dei servizi previsti nelle presenti Condizioni Generali di Contratto, un'assicurazione che copra i rischi per lesioni a terzi e i danni alla proprietà altrui, nella forma e del tipo consueti nel territorio in cui i veicoli circoleranno, nei limiti di un importo non inferiore a cinquecentomila (500.000,00) Euro; e (3) un'Assicurazione di responsabilità civile verso prestatori di lavoro subordinato/Polizza infortuni o equivalente nel territorio nel quale il lavoro viene svolto, a concorrere del requisito minimo in materia. Per rivendicazioni inerenti ai Prodotti e ai Servizi forniti, su tutte le dette polizze il Fornitore nominerà S&N terzo assicurato (o beneficiario di copertura equivalente che estenda a S&N in linea diretta i diritti di difesa e indennizzo da parte dell'assicuratore per le rivendicazioni sorte in relazione ai prodotti e ai servizi di cui al presente atto, nella misura in cui il Fornitore sia tenuto a indennizzare S&N ai sensi di quanto ivi stipulato), e l'assicurazione del Fornitore sarà assicurazione di primo rischio rispetto a qualunque assicurazione stipulata da S&N, che sarà strettamente da considerarsi come assicurazione di secondo rischio nei confronti di quella del Fornitore. Il Fornitore si farà esclusivo carico di eventuali franchigie e/o massimali minimi assicurati previsti dalle polizze da esso sottoscritte. Il Fornitore dovrà stipulare una clausola aggiunta tramite la quale la compagnia assicurativa si impegni ad avvisare immediatamente S&N in caso di sostanziale riduzione o di revoca di copertura che riguardi il periodo nel quale il Fornitore è tenuto a mantenere in vita la polizza assicurativa. S&N avrà diritto di ottenere, su ragionevole richiesta, le prove della stipula di tale assicurazione; la mancata richiesta di tale prova non costituirà tuttavia rinuncia ai requisiti di cui sopra.

**CONFIDENTIALITÀ.** Per tutta la durata del presente contratto il Fornitore avrà accesso a informazioni commerciali riservate e a segreti commerciali di S&N inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, specifiche di processo e/o prodotto, composizione dei materiali e elenchi di clienti ("Informazioni riservate"). Il Fornitore farà uso delle Informazioni riservate ad esclusivi fini di adempimento del presente Ordine e non potrà rivelare o utilizzare tali Informazioni, né direttamente né indirettamente, per alcuna altra finalità. Il Fornitore si impegna ad intraprendere tutte le iniziative necessarie o opportune onde preservare e tutelare le Informazioni Riservate. Fatta eccezione per quanto richiesto dalla legge, il Fornitore non potrà fare riferimento né pubblicità a S&N e tale astensione includerà, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, l'esposizione di Prodotti che includano o siano fabbricati tramite l'utilizzo di Informazioni Riservate di S&N in espositori o presentazioni fieristiche, se non previo consenso scritto di S&N. Il Fornitore conviene che la violazione degli obblighi di riservatezza sottoscritti conferirà a S&N il diritto di chiedere ed ottenere il risarcimento dei danni.

**PRIVACY.** Con la sottoscrizione del presente contratto il Fornitore presta il proprio consenso al trattamento dei dati personali dallo stesso comunicati a S&N nel rispetto della normativa di cui al D.Lgs. 196 del 2003. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 196 del 2003, S&N rende noto che:

i) la raccolta dei dati personali del Fornitore avviene registrando i dati dallo stesso comunicati in esecuzione del presente contratto; ii) i dati personali del Fornitore verranno trattati ai soli fini dell'esecuzione del presente contratto con l'ausilio di mezzi manuali, informatici e telematici in modo adeguato a garantire la sicurezza e la riservatezza degli stessi ed al solo fine per il quale sono stati comunicati; iii) i dati personali del Fornitore verranno conservati per il tempo strettamente necessario; iv) i dati personali del Fornitore non verranno diffusi, ma eventualmente potranno essere comunicati o trasmessi ad altri soggetti o terze società, anche localizzate fuori dal territorio italiano, per il solo raggiungimento delle finalità su indicate; v) il conferimento dei dati è obbligatorio per tutto quanto è richiesto dagli obblighi legali e contrattuali e pertanto l'eventuale rifiuto a fornirli o al successivo trattamento potrà determinare l'impossibilità di S&N a dar corso al presente contratto; vi) al Fornitore, in qualità di interessato dal trattamento in questione è riconosciuto l'esercizio dei diritti di cui all'art. 7 del D.Lgs. 196 del 2003; vii) il Titolare del trattamento dei dati personali è Smith & Nephew S.r.l., con sede in Agrate Brianza (MB), Via De Capitani, 2a, C.A.P. 20864, e lo stesso è responsabile del riscontro, in caso di esercizio dei diritti sopra descritti. Le generalità del Responsabile del Trattamento e degli eventuali Incaricati è disponibile presso la sede di Smith & Nephew S.r.l., a semplice richiesta dell'Interessato.

**ANNULLAMENTO.** Fatto salvo ogni altro diritto a sua disposizione, S&N avrà facoltà di annullare un Ordine, totalmente o in parte, in qualunque momento, tramite notifica scritta al Fornitore, dopodiché l'Ordine (o la parte annullata) sarà interrotto e S&N dovrà corrispondere al Fornitore una quota equa e ragionevole del prezzo dell'Ordine, in considerazione dei Prodotti precedentemente consegnati e del valore dei Servizi svolti nell'ambito dello stesso. Con tale pagamento nessun altro importo sarà dovuto a titolo di risarcimento, mancato profitto o altro da S&N al Fornitore a causa di tale annullamento. Nel caso dell'annullamento di cui sopra il Fornitore dovrà immediatamente, ma in nessun caso più tardi di trenta (30) dalla data effettiva di annullamento, rimborsare a S&N gli eventuali importi da questa pagati ma non dovuti per i Prodotti e i Servizi previsti dal presente contratto.

**PROPRIETÀ INTELLETTUALE E IMMOBILIZZAZIONI MATERIALI.** Progetti, invenzioni, brevetti, know how, nuove tecnologie, migliorie e quanto di simile prodotto, progettato o realizzato dal Fornitore in relazione al presente Ordine, saranno di esclusiva proprietà di S&N e il Fornitore metterà gratuitamente a disposizione di questo l'esecuzione di tutta la documentazione necessaria a perfezionarne la proprietà da parte di S&N. Materiale, disegni, campioni, specifiche e altri dati tecnici predisposti o forniti da S&N in relazione all'Ordine, nonché tutta la strumentazione, le attrezzature, i calibri e le altre immobilizzazioni materiali, rimarranno sempre proprietà di S&N e quest'ultimo sarà in diritto di usarli, riprodurli, cederli, trasferirli e eliminarli in qualsiasi momento, per qualunque scopo. Il Fornitore dovrà fare uso di tali dati o materiali al solo scopo di evadere gli Ordini di S&N.

**GENERALITÀ.** S&N può cedere i suoi diritti o parte di essi e delegare la totalità o parte degli obblighi stipulati con il presente Ordine ad uno o più terzi, senza il consenso del Fornitore. Il Fornitore non può cedere o in altro modo trasferire a terzi alcuno dei suoi obblighi o parti di essi stipulati con il presente atto senza previo consenso di S&N. La rinuncia di S&N ad agire in caso di una violazione o un'inadempimento del Fornitore non dovrà essere considerata rinuncia ad agire in caso di successive violazioni o inadempimenti dello stesso e a invocarne la responsabilità prevista nell'Ordine e nei presenti termini e condizioni. Ognuna delle Parti si farà carico delle proprie spese nell'adempimento degli obblighi sottoscritti, fatto salvo quanto diversamente disposto nel presente atto. Nessuna rinuncia o modifica di un Ordine sarà vincolante se non effettuata per iscritto e firmata da un rappresentante autorizzato dalle Parti. L'Ordine e le presenti Condizioni Generali di Contratto saranno regolati da e interpretati secondo le leggi dello stato e del paese indicato nell'indirizzo di S&N sull'Ordine stesso, indipendentemente dai principi sui conflitti di legge. Le Parti convengono specificamente che la Convenzione delle Nazioni Unite del 1980 sulla vendita internazionale di beni, come di volta in volta emendata, non si applica all'Ordine ed alle presenti Condizioni Generali di Contratto. Fatto salvo quanto diversamente convenuto per iscritto tra le Parti, tutte le notifiche saranno rese in lingua inglese. Eventuali pretese e liti (indipendentemente dalla natura legale o di equità) sorte in relazione all'Ordine, o eventuali atti o omissioni legati al suo adempimento, saranno risolte esclusivamente e in via definitiva previo tentativo di conciliazione previsto dal Servizio di conciliazione della Camera Arbitrale di Milano, mediante arbitro secondo il Regolamento della Camera Arbitrale di Milano, da un arbitro unico, nominato in conformità a tale Regolamento. Lingua dell'arbitrato sarà l'italiano.